

## TABLE DES MATIÈRES

|                                                                      |   |
|----------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Florence Gaiotti, Éléonore Hamaide-Jager</b><br>Introduction..... | 7 |
|----------------------------------------------------------------------|---|

### **Partie 1 - Répertoires pour adultes, variations pour enfants : naissance d'un genre, émergence d'un public ?**

|                                                                                                                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Michel Manson</b><br>Naissance d'une chanson pour enfant : La Mère Michel .....                                                                              | 21 |
| <b>Béatrice Ferrier</b><br>L'ambivalence des chants dans la comédie des jésuites :<br><i>La Boîte de Pandore</i> du Père Brumoy, entre leçon et séduction ..... | 39 |
| <b>Coline Arnaud</b><br>Enfants chanteurs, gâteaux chantés : la place de la pâtisserie<br>et du patronnet dans la chanson populaire enfantine (1870-1910) ..... | 53 |
| <b>Laurence Olivier-Messonnier</b><br>Chansons populaires et patriotiques de la guerre (1870-1918) :<br>voi(e)x enfantines et voi(e)x politiques .....          | 73 |

### **Partie 2 - Des créations étrangères à l'écoute des spécificités enfantines**

|                                                                                                                                                                                                    |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Clara Wartelle</b><br>Le « Mouvement des chants pour enfants » au Japon, croisement<br>de la chanson et de la littérature de jeunesse en faveur de la création<br>d'un répertoire national..... | 93  |
| <b>Gaëlle Levesque</b><br>De la vie des <i>Nursery rhymes</i> dans les albums de Maurice Sendak .....                                                                                              | 107 |
| <b>Milena Šubrtová</b><br>La chanson dans la littérature tchèque pour les enfants et les jeunes .....                                                                                              | 121 |

### Partie 3 - Extension du domaine de la chanson : du livre au multimédia

#### Christophe Meunier

- Le « livre-disque » pour enfants, une géographie alternative.  
L'exemple d'*Euraoundzeweurld* ..... 137

#### Christine Prevost

- Du roman au livre augmenté : *Une Guitare pour deux*  
et *Verlaine Brown en concert* ..... 157

### Partie 4 - Quand la chanson entre en scène...

#### Sylvie Dardaillon

- Formes et fonctions de la chanson dans le théâtre  
de Joël Jouanneau et Mike Kenny ..... 171

#### Laurianne Perzo

- Exprimer un espace d'intimité avec la chanson  
dans le théâtre contemporain pour la jeunesse..... 183

#### Françoise Heulot-Petit

- Yolé Tam Gué* de Nathalie Papin : la chanson des origines  
pour survivre à la guerre ..... 199

### Variations - L'oreille d'une spécialiste de la chanson pour enfants

#### Françoise Tenier

- La chanson dans la littérature enfantine enregistrée ..... 221